

# 共同制作・多言語化・オンライン化 と組版を月5万円～実現します!!!



マニュアル作成が属人化してしまっている・極力内製化したい

日本語以外でも作成したいが、改訂コストや翻訳コストが気になる

HTMLマニュアルをメインとしたいが、印刷用のPDFデータも必要

1

## 共同制作

権限設定とワークフローで役割を分担、テレワークにも最適!



マニュアル作成においてエンジニアの協力は欠かせません。「PMX」では、エンジニアへのライティング依頼や編集側からのファクトチェック依頼も、ワークフロー機能によりスムーズに進めることができます。「PMX」はWebブラウザだけで操作できるため、**テレワークとの親和性が高く**、特別なツールのインストールは不要です。

2

## 多言語化

コンテンツの部品化と機械翻訳の活用でリーズナブルに多言語展開!

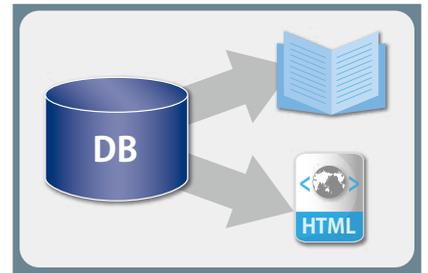


多言語マニュアルの作成～改訂管理は非常に煩雑ですが、「PMX」では言語情報も含めた形でコンテンツの部品化と共通化を行うため、改訂履歴や改訂箇所の「見える化」を実現します。「PMX」では、改訂時の簡単な翻訳は**Google翻訳などの機械翻訳**を活用することや、Tradosとの連携により、スピーディかつ低コストで多言語マニュアルの改訂運用が行えます。

3

## 組版と電子化

ワンソースからスピーディにPDF組版と電子マニュアルを一括出力!



「PMX」では、変化に強いXMLで一元管理されたコンテンツを、テンプレート化されたレイアウトを用いて、電子マニュアルや自動組版によるPDFをすぐに出力できます。「PMX」では**動画を素材としてe-manual (電子マニュアル)**に利用できるため、動画でサッと理解することが求められるオペレーションマニュアルなども作成できます。



脱属人化・共同制作



Web入稿・専門知識不要



バージョン管理



多言語マニュアル対応



配信リードタイム短縮



マルチユース



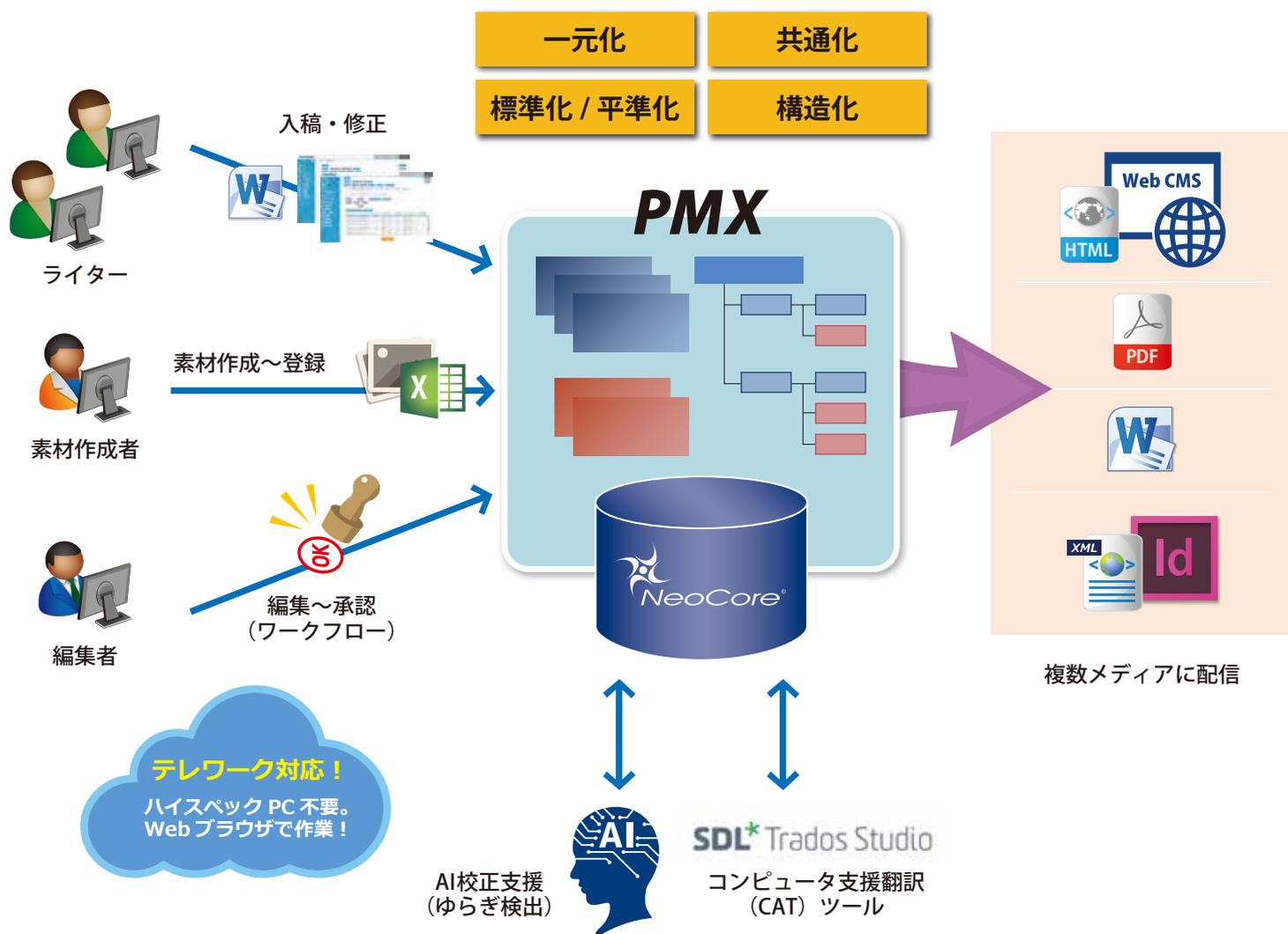
電子マニュアル対応



DX・動画対応

DX対応のマニュアル作成ツール「PMX」では、全て実現できます!

# DXに対応した、クラウド型マニュアル作成・配信ツール「PMX」概要図



## マニュアル制作代行やコンサルテーションも可能!

IT専門ベンダーとして長年マニュアルに携わってきたノウハウをベースに、IT製品を中心としたマニュアル作成のご依頼も承ります。単発のご依頼はもちろん、PMXで制作業務を運用するためのテンプレート作りやレガシーデータの移行などにも活用いただけます。



## ドキュメントとXMLへの取り組み

弊社は創業当初からXMLを中心とするマークアップ言語に携わってきました。PMXはXMLデータベースを内蔵しており、柔軟性の高いマニュアルデータもしっかり管理するとともに、高速検索が可能です。



※価格や仕様は予告なく変更することがございます。最新の情報は、Webサイトまたは担当営業までお問い合わせ下さい。